

## A. DISEÑO DE LA GUÍA DEL ESTUDIANTE

### FICHA DIDÁCTICA

Objetivos socioculturales	Reconocer las leyendas como un aspecto cultural de la tradición oral de un pueblo.
Objetivos comunicativos	Crear un teatro (dramatización) para presentar una leyenda colombiana a otros alumnos de la escuela que estudian español.
Contenidos culturales	Leyendas colombianas, leyendas brasileñas, región de Magdalena, la historia del Mohán y de Saci Pererê.
Contenidos lingüísticos	Pronunciación de los grafemas “r” y “rr”, los conectores, léxico sobre el texto.

# Historias y misterios

## Pre calentamiento

1. Las leyendas son narraciones ficticias que pertenecen a la cultura oral de un país.
  - ¿Cuál es la leyenda más conocida de tu país?
  - ¿Cómo es esta historia?
  - ¿Quién te contó esa historia?
  - ¿Es posible saber la fecha de creación de la historia? ¿Por qué?



## DURANTE LA VISUALIZACIÓN

### 1. Mira el video (sin el sonido, solamente las imágenes), contesta las preguntas en parejas y construye una historia para este personaje.

Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=vzApj15eB-A>

- a) Describe físicamente el personaje principal.
- b) ¿Dónde vive el personaje?
- c) ¿Qué actitudes tiene el personaje principal?
- d) Ahora, escribe un pequeño texto contando la historia a partir de las imágenes que viste en el video.

### 2. Ahora vamos hacer una rueda de cuentos para compartir las historias que ustedes escribieron con los compañeros de clase.

### 3. Ahora lee una versión de la historia del Mohán.

En la región del Magdalena los ribereños y pescadores le tienen un miedo sin igual, por eso cuando se habla del Mohán hay que hacerlo con respeto, ya que al nombrarlo es como si se estuviera invocando. Y es que la presencia de este monstruoso personaje evoca en la mente de estos pobladores desgracias y miserias a todo nivel sin igual.

Aunque otras veces se presenta con actitudes mucho menos terribles y más bien picarescas, ya que también lo califican aventurero y travieso.

Cuando está de buen genio E Mohán se caracteriza por hacerles malas bromas a los pescadores, como por ejemplo robarle sus mejores motines, estropear sus redes y sabotear sus embarcaciones. Es coqueto y le gusta cortejar a las muchachas con silbidos y cantos.

Se dice que su fuerza proviene de almas oscuras y por eso con actos sobrenaturales busca ser el juez de la conciencia colectiva de las poblaciones. Sus peores actitudes ocurren bajado su fervor cristiano y se entrega a la guacherna y el ocio. Por eso los pescadores más viejos arman altares para evitar las crecientes e inundaciones que genera este aterrador personaje. Así mismo piden por su trabajo para que los peces no sean espantados y tenga con que comer en sus hogares. El Mohán vive en las cavernas cercanas a las playas, su apariencia es la de una persona descuidada y maltratada por los años.

Tiene uñas y pelos largos, de piel ajada cubierta por vello, su apariencia es horrible, pero es un gran hipnotizado por lo cual es capaz de cautivar a las mujeres más bellas de la región.

También es un aprovechado de primera, ya que le gusta divertirse con los borrachos. Incluso al principio los hace amigos suyos con tal de obtener licor para saciar su sed.

También es sabido a voces que a pesar de su terrorífico poder y mala apariencia. El Mohán ha sido víctima de sus bajas pasiones. Ya que algunas de sus cortejadas y alcohólicos amigos, han logrado robarle gran parte de los motines y tesoros que guarda en su caverna. Además aseguran que la mejor contra para evitarse toparse con este personaje y ser víctima de sus ataques, es entonar cantos de arullo.

JAIMES, Luiz Carlos Valenzuela. **Mitos y leyendas de Colombia**. Editorial educativa kingcolor S. A. 2ª ed. 2014.

**4. Las palabras del recuadro aparecen en la historia arriba. Para familiarizarte con ellas, en parejas, escríbelas ante la definición correspondiente.**

Ribereño	buen genio	coqueto	ajado
Invocar	broma	silbido	vello
Aunque	motín	guacherna	canto de arullo
Picaresco	estropear	cercano	

	Forma de vida o actuación aprovechada y tramposa
	Demandar ayuda mediante una súplica vehemente
	Bulla, algazara, diversión.
	Maltratar, deteriorar o afear algo
	contraponer un concepto a otro
	Movimiento desordenado de una muchedumbre, por lo común contra la autoridad constituida.
	Dicho de una persona: Presumida, esmerada en su arreglo personal y en todo cuanto pueda hacerla parecer atractiva
	Se dice del dueño o morador de un predio contiguo al río.
	Sonido o ruido, a manera de silbo
	Piel seca

	Próximo, inmediato
	Fiesta
	Buen humor
	Canciones para hacer con que los niños duerman
	Pelo que sale más corto y suave que el de la cabeza y de la barba, en algunas partes del cuerpo humano.

**5. Escucha el video y después compara la versión de la historia del Mohán que leíste con la que escuchaste. Apunta las diferencias.**

**6. Ahora, vas a ver una vez más el vídeo de la leyenda. Apunta las palabras que escuchaste que poseen las letras r y rr.**

#### DESPUES DE LA VIZUALIZACIÓN

**7. Pronunciando palabras. Juega triqui.**

**8. Después de la lectura del texto, contesta:**

- a. ¿Cuáles son las diferencias y semejanzas entre el texto que escribiste y la versión de la historia que leíste? Escríbelas.
- b. Al inicio hablamos sobre las leyendas de Brasil. Relaciona la leyenda de Mohán con alguna leyenda de tu país.
- c. A partir de las lecturas, defina ¿cuáles son las características de una leyenda?
- d. ¿Cuál es la moraleja de la historia?

## ¡Ojo!

El Mohán es un personaje ribereño que vive en la orilla del río Magdalena.

El río **Magdalena** es la principal arteria fluvial de Colombia. Tiene una longitud de más de 1500 km, es navegable desde Honda hasta su desembocadura en el mar Caribe, y su principal afluente es el río Cauca. Su cuenca ocupa el 24 % del territorio continental del país, en ella están 18 departamentos de Colombia.



9. Reescribe las frases abajo sustituyendo los conectores en **negrita** por otro con el mismo valor semántico.

A pesar de que	en cuanto	Por lo tanto	Por consiguiente	
Sin embargo	y	porque	Además de eso	también
Dado que	puesto que	Por fin	por lo tanto	

- a. “(...) La presencia de este monstruosos personaje evoca en la mente de estos pobladores desgracias y miserias a todo nivel sin igual. **Aunque** otras veces se presenta con actitudes mucho menos terribles y más bien picarescas (...)”
- b. “**Cuando** está de buen genio El Mohán se caracteriza por hacerles malas bromas a los pescadores (...)”
- c. “Sus peores actitudes ocurren precisamente cuando la población ha bajado su fervor cristiano y se entrega a la guacherna y el ocio. **Por eso** los pescadores más viejos arman altares para evitar (...)”
- d. “**Así mismo** piden por su trabajo para que los peces no sean espantados”
- e. “**También** es un aprovechado de primera **ya que** le gusta divertirse con los borrachos”
- f. “**Incluso** al principio los hace amigos suyos con tal de obtener licor para saciar su sed.”
- g. “El Mohán ha sido víctima de sus bajas pasiones. **Ya que** algunas de sus cortejadas y alcohólicos amigos, han logrado robarle (...)”
- h. “**Además** aseguran que la mejor contra para evitar toparse con este personaje y ser víctima de sus ataques, es entonar cantos de arrullo”

10. Tarea Final:

En pequeños grupos, investiguen otras versiones de la leyenda del Mohán y hagan un teatro (dramatización) para presentar a los compañeros de clase y después a otros grupos de la escuela que estudien el español también.

## EVALUACIÓN DE LA SECUENCIA

Haz las siguientes preguntas a un compañero:

¿Qué te gustó más de la secuencia?

¿Qué te gustó menos?

¿Cuál fue la actividad más fácil? ¿Por qué la consideraste fácil?

¿Cuál fue la actividad más difícil? ¿Por qué la consideraste difícil?

¿Cómo te sentiste haciendo la actividad de investigación de otra versión de la leyenda colombiana y después dramatizándola?

## AUTOEVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE

Establece en qué medida el desarrollo de la guía Historias y misterios te ayudó a cumplir los siguientes objetivos:

1= Nada

2= Poco

3 = Bastante

4= Mucho

Criterios	1	2	3	4
a. Conocer palabras del vocabulario colombiano.				
b. Pronunciar correctamente las letras r y rr.				
c. Comprender algunos aspectos culturales colombianos estableciendo diálogos con la cultura brasileña.				
d. Producir un texto a partir de imágenes.				
e. Dramatizar una historia.				
f. Ampliar el tema tratado en clase, leyendas.				
Total :				
Observaciones:				